



INSTITUTO NACIONAL DE AVIAÇÃO CIVIL, I.P.

## CIRCULAR DE INFORMAÇÃO AERONÁUTICA • PORTUGAL

### INFORMAÇÃO AERONÁUTICA

Aeroporto da Portela / 1749-034 Lisboa  
Telefone: 21 842 35 02 / Fax: 21 841 06 12 / E-mail:  
[ais@inac.pt](mailto:ais@inac.pt)  
Telex: 12 120 – AERCIV P / AFTN - LPPTYAYI

CIA N.º: 32/2011

DATA: 26 de Dezembro de 2011

### INDICE DAS CIRCULARES DE INFORMAÇÃO AERONÁUTICA

#### CIA (Série Nacional) EM VIGOR

---

Nº/ANO	ASSUNTO
14/1979	– Cisalhamento do vento a baixa altitude (Low Level Windshear).
16/1980	– "Diferenças" e procedimentos mais avançados e alternativos respeitantes ou normas e recomendações do Anexo 9.
07/1987	– Portaria nº 50/87.
07/1988	– Radiocomunicações terra-ar.
16/1988	– Equipamento de radiocomunicações de bordo operando na banda de frequências de 117.975 a 136.000 MHz.
17/1988	– Transporte aéreo não regular. Ocupação de assentos, no posto de pilotagem, por passageiros.
18/1988	– Transporte aéreo não regular. Pessoal dirigente da área operacional.
03/1990	– Harmonização de regulamentações relativas ao equipamento de bordo SSR.
08/1990	– Critérios básicos para a aprovação e certificação de heliportos. Aprovação do projecto.
04/1991	– Transporte e operação de transponder SSR, Modo S.
07/1991	– Regulamento Técnico Desportivo de Voo Livre em Parapente.
23/1991	– Pára-quedismo - Regulamento nacional (projecto).
10/1992	– Condições para a concessão de autorização para o emprego de aeronaves e pessoal técnico aeronáutico estrangeiros em campanhas de combate a incêndios florestais.
24/1992	– Critérios básicos para aprovação e certificação de aeródromos.
31/1992	– Junta Médica Regional.
32/1992	– Sistemas radioelétricos de apoio à navegação aérea.

- 08/1993 – Adaptação dos Aeroportos Nacionais aos Regulamentos Comunitários - Controlo de passageiros de voos mistos.
- 03/1994 – Supressão da menção "Combate a incêndios florestais" nos certificados de navegabilidade.
- 06/1994 – Taxas em vigor para actos de licenciamento e de certificação (Portaria 869-A/94).
- 02/1995 – Exames Médicos.
- 04/1995 – Exames médicos de Pilotos não profissionais.
- 08/1995 – Horário de funcionamento das Juntas Médicas Regionais.
- 08/1996 – Acidentes e Incidentes com aeronaves ultra-leves.
- 07/1997 – Voos sem Motor na Serra de Montejunto.
- 03/1998 – Juntas Médicas - Processo clínico de certificação de tripulantes de aeronaves e controladores de tráfego aéreo.
- 05/1998 – Licenças Aeronáuticas - Exames médicos de reavaliação para pilotos de linha aérea.
- 09/1998 – Curso S/II Single Pilot Waiver - Avião Cessna Citation II.
- 11/1998 – Avião Cessna CE - 501/551 - Operação por um só piloto.
- 12/1998 – Operação de helicópteros civis em voos de busca e salvamento - certificação de operadores.
- 14/1998 – Utilização de ajudas rádio para efectivação de procedimentos de aproximação em verificação de voo por instrumentos.
- 15/1998 – Autorizações para a prática de trabalho aéreo em avião.
- 16/1998 – Princípios e normas de treino e verificação.
- 23/1998 – Aeronaves a operar em trabalho aéreo - ultrapassagem dos limites de tempo de serviço de voo e repouso dos pilotos.
- 26/1998 – Região Autónoma da Madeira - Voos em Espaço Aéreo G.
- 07/1999 – Operações comerciais com helicópteros.
- 10/1999 – Operadores nacionais em missões de ataque a incêndios florestais.
- 11/1999 – Voos nas proximidades de torres/antenas de radiodifusão.
- 13/1999 – Aeronaves envolvidas em operações de combate a fogos florestais.
- 21/1999 – Utilização de Equipamento GPS em procedimento de aproximação de não-precisão.
- 05/2000 – Tripulações reforçadas.
- 09/2000 – Condições para o abastecimento de combustível em bases temporárias alternativas.
- 12/2000 – Documentação da área operacional das empresas de transporte aéreo regular, não regular e trabalho aéreo.
- 13/2000 – Operação "Single Pilot IFR" com helicópteros bimotores.
- 04/2001 – Normas de operação de aeronaves ultraleves no Aeródromo de Espinho.

- 05/2001 – Normas relativas a empresas certificadas exercendo simultaneamente actividades de transporte e trabalho aéreo.
- 06/2001 – Helicópteros em operações de combate a fogos florestais – uso exclusivo da língua portuguesa nas comunicações rádio na área de operações.
- 08/2001 – Normas para a emissão de licenças aeronáuticas por equivalência de licenças estrangeiras.
- 09/2001 – Normas para a validação de licenças aeronáuticas estrangeiras.
- 12/2001 – Elegibilidade de aeronaves de matrícula estrangeira para operação comercial temporária em Portugal.
- 17/2001 – Degelo/Anti-gelo de aeronaves – recomendações sobre tempos de protecção efectiva (holdover times).
- 19/2001 – Directiva operacional sobre utilização do fluído anti-congelante Tipo II e IV.
- 01/2002 – Requisitos para aprovação do Manual de Curso CRM.
- 12/2002 – Averbamento nas licenças de pilotos de privilégios para efectuar operações de baixa visibilidade.
- 13/2002 – Requisitos de segurança (security) das aeronaves.
- 18/2002 – Registo de Tempos de Voo, de Períodos de Serviço de Voo e de Repouso do Pessoal Navegante.
- 19/2002 – Regras de Voo Visual Nocturno (VFR Nocturno).
- 20/2002 – Voos de Reboque de Mangas Publicitárias.
- 25/2002 – Avistamento de ocorrências de poluição marítima pela aviação civil.
- 27/2002 – Intercepção de aeronaves civis por aeronaves militares – efeitos no sistema de anti-colisão instalado a bordo das aeronaves (ACAS).
- 29/2002 – Uso do leme de direcção (rudder) nos grandes aviões de transporte.
- 30/2002 – Procedimento a efectuar pelos operadores e tripulantes de aeronaves após acidente ou incidente grave.
- 04/2003 – Sistemas Anti-Colisão de Bordo (ACAS) – Elementos de Orientação.
- 05/2003 – ACAS – Procedimento operacionais.
- 07/2003 – Normas relativas à função dos oficiais de operações de voo (OOV).
- 09/2003 – Designação e supervisão de examinadores de voo externos.
- 10/2003 – Limitações em altura e balizagem de obstáculos artificiais à navegação aérea.
- 12/2003 – Aeronaves em operações de combate a fogos florestais.
- 15/2003 – Condições para acesso a licenças de pilotagem de aeronaves ULM com ou sem limitações a voos locais.
- 16/2003 – Certificado de tripulante.
- 17/2003 – Supervisão dos examinadores para operadores aéreos.

- 19/2003 – Normas relativas à actualização dos Manuais dos Operadores Aéreos.
- 20/2003 – Sistemas de cálculo dos elementos de performance para a descolagem/aterragem de aviões.
- 25/2003 – Festivais aeronáuticos – condições para a realização dos voos das aeronaves participantes.
- 26/2003 – Procedimentos de acesso para voos VFR Tráfego aéreo Geral (GAT).
- 27/2003 – Transferência de licenças nacionais para licenças JAR-FCL.
- 28/2003 – Alteração do formato das licenças de piloto e de técnico de voo.
- 29/2003 – Certificação das TRTO's de acordo com o JAR-FCL 1 e 2.
- 34/2003 – Voos a baixa altitude sobre a cidade de Lisboa.
- 36/2003 – Helicópteros – Ocupação do assento adjacente ao do piloto comandante.
- 38/2003 – Aceitação operacional dos dispositivos sintéticos de treino (STD's).
- 39/2003 – Procedimentos de transição para adopção dos JAR-FCL.
- 40/2003 – Emissão, revalidação e renovação de qualificações e autorizações em licenças de piloto de avião e de helicóptero.
- 05/2004 – Validações de licenças profissionais emitidas por uma Autoridade Aeronáutica não membro da JAA.
- 06/2004 – Condições para a emissão, revalidação, alteração, suspensão e revogação do COA – JAR-OPS 1/3
- 08/2004 – Autorização para efectuar voos com passageiro em aeronave ULM bilugar.
- 09/2004 – Tempos de serviço de voo e de repouso – actualização do MOV dos operadores de Transporte Aéreo.
- 03/2005 – Licenças JAR-FCL de Pilotos.
- 05/2005 – Certificado de Aptidão Profissional (CAP) para os tripulantes de cabina.
- 12/2005 – Requisitos de seguro para transportadoras aéreas e operadores de aeronaves.
- 14/2005 – Aeródromos e heliportos nacionais – Endereço electrónico disponível no INAC.
- 16/2005 – Requisitos de seguros para transportadoras aéreas e operadores de aeronaves – esclarecimentos.
- 19/2005 – Conversão de autorização de pessoal de certificação em organizações de manutenção parte 145 em licenças parte 66.
- 21/2005 – Planeamento do voo e informação antes do voo.
- 23/2005 – Aprovação de Contratos de Locação (Leasing).
- 25/2005 – Aeródromos: Actualização dos dados constantes do Manual do Piloto Civil.
- 01/2006 – Aeródromos: Integridade da informação.
- 02/2006 – Afectação de Designadores de Empresas Operadoras de Aeronaves e de Serviços Aeronáuticos e Subsequente Registo Internacional na Organização da Aviação Civil Internacional – Doc. 8585.

- 04/2006 – Validade dos Certificados de Operador Aéreo (COA).
- 05/2006 – Sobrevoos de Áreas onde Ocorrem Incêndios Florestais.
- 10/2006 – Testes no Solo aos Equipamentos TCAS e Transponders.
- 11/2006 – Certificado de Aptidão Profissional (CAP) para Técnico(a) de Operações Aeroportuárias.
- 14/2006 – Certificados de Aptidão Profissional (CAP) para Técnico(a) de Tráfego de Assistência em Escala – Passageiros; Técnico(a) de Tráfego de Assistência em Escala – Placa, Carga e Correios; Técnico(a) de Tráfego de Assistência em Escala – Placa; Técnico(a) de Tráfego de Assistência em Escala – Carga e Correio; Operador(a) de Assistência em Escala.
- 15/2006 – Organizações de formação – requisitos para aceder à actividade de formação de “Agentes de Informação de Tráfego de Aeródromo (AITA)”.
- 18/2006 – Adopção da Emenda 11 ao JAA JAR OPS1, Datada de 01 de Agosto de 2006 e da Emenda 3 ao JAA JAR 3, Datada de 01 de Abril de 2004.
- 20/2006 – JAR-MMEL/MAL (Minimum Equipment List) e JAR-AWO (All Weather Operations).
- 21/2006 – Elegibilidade e competência para a Operação prolongada de Aeronaves bimotoras (ETOPS).
- 24/2006 – Certificado de Aptidão Profissional (CAP) para Técnico(a) de Socorros e Emergências de Aeródromo e para Operador(a) de Socorros e Emergências de Aeródromo.
- 27/2006 – Caderneta de Voo – Registo de Tempos de Voo.
- 28/2006 – Caderneta de Voo para Ultraleves.
- 29/2006 – Certificação de Prestadores de Serviços Integrados de Tráfego Aéreo, de Informação Aeronáutica e de Comunicação, Navegação e Vigilância.
- 05/2007 – Aeródromos: Integridade de Informação. Auto-inspecção trimestral de aeródromos.
- 07/2007 – Normas e boas práticas para a actividade de voo acrobático.
- 13/2007 – Estabelecimento de acordos ou arranjos formais (service level agreements) entre os originadores de informação e dados aeronáuticos e o Serviço de Informação Aeronáutica.
- 16/2007 – Entrega de candidaturas a Certificados de Aptidão Profissional (CAP) referidos na Circular de Informação Aeronáutica nº 14/06.
- 17/2007 – Documentação comprovativa da formação do Pessoal de Certificação de Manutenção.
- 21/2007 – Voos de Observação panorâmica – Certificação quanto ao seu enquadramento e licenciamento.
- 22/2007 – Manuseamento das manetes de impulso dos propulsores dos aviões AIRBUS durante a fase de *flare* e aterragem, com um inversor de impulso (“*reverse thrust*”) desactivado.
- 24/2007 – Obrigatoriedade de instalação a bordo de equipamento rádio VHF com espaçamento de canais de voz de 8,33 KHz para voos acima de FL195 na Região EUR da OACI a partir de 13 de Março 2008.
- 27/2007 – Novo modelo de licença de piloto de ultraleve.
- 07/2008 – Formação de Operadores e Prestadores de Serviços de Navegação Aérea sobre procedimentos associados às comunicações voz ar-solo em VHF, face ao espaçamento de canal 8,33 KHz.

- 08/2008 – Implementação do Regulamento (CE) nº. 8/2008 da Comissão, de 11 de Dezembro de 2007, que altera o regulamento (CEE) nº 3922/91 relativo à harmonização de normas técnicas e dos procedimentos administrativos no sector de aviação civil EU OPS 1.
- 09/2008 – Implementação do Regulamento (CE) nº. 8/2008 da Comissão, de 11 de Dezembro de 2007 – Limitação do período de serviço de voo, do período de trabalho e requisitos de repouso.
- 10/2008 – Requisitos documentais para autorização e registo das organizações de formação para pilotos não profissionais.
- 11/2008 – Requerimento e impressos JAR-FCL.
- 12/2008 – Alteração ao sistema nacional de informação aeronáutica substituição do NOTAM “Série nacional” por novas séries de NOTAM.
- 14/2008 – Qualificação em aeronaves do tipo autogiro/giroplano.
- 15/2008 – Prova teórica escrita para obtenção de licenças de piloto, profissional e não profissional, OOV's e outras qualificações.
- 16/2008 – Certificação de prestadores de serviços de CNS (Comunicações (C), navegação (N) e vigilância (S)) de dimensão.
- 17/2008 – Auto-inspecção trimestral de pistas para ultraleves.
- 18/2008 – Manual de Aeródromo.
- 19/2008 – Requisitos para autorização e registo das organizações de formação para pilotos de ultraleve ou de qualificações e autorizações.
- 03/2009 – Adopção das “Acceptable Means of Compliance” (AMC) and “Guidance Material” (GM). Parte 66 e Parte 147 do regulamento (CE) nº 2042/2003, de 20 de Novembro.
- 04/2009 – Prorrogação do prazo de emissão das licenças de piloto de paramotor, previsto no regime transitório do Regulamento INAC, I.P. relativo à construção, certificação e operação de aeronaves ultraleves e verificação do requisito de proficiência.
- 05/2009 – Adopção das “JAA Administrative and Guidance Material (AGM)”. “Section four: Operations, Part Two: procedures (JAR OPS)” e “Section four: Operations, Part Three: Temporary Guidance Leaflet (JAR OPS)”, transposta pela “Leaflet 44”.
- 06/2009 – Sistema de Gestão de Segurança de Voo – Safety Management System – SMS.
- 07/2009 – Comunicação e registo das observações meteorológicas em voo – Adopção do # 4.4.2, Cap. 4, Anexo 6 da ICAO.
- 08/2009 – Intercepção de aeronaves civis – Procedimentos do #3.8, Cap. 3, Anexo 2 da OACI.
- 10/2009 – Abastecimento de combustíveis, óleos lubrificantes e fluidos hidráulicos a aeronaves.
- 13/2009 – Procedimentos de aproximação por instrumentos de não precisão baseados em RNAV (GNSS).
- 14/2009 – NOTAM GNSS.
- 15/2009 – Licenças de Piloto de Planador, Balão e Qualificação de Instrutor.
- 18/2009 – Adopção da Emenda 4 e 5 ao JAR OPS 3.
- 19/2009 – Adopção da Emenda nº 10 à TGL nº 26.

- 20/2009 – Indicação errática da velocidade de ar indicada.
- 21/2009 – Programas de formação de tripulantes – Transporte de mercadorias perigosas.
- 22/2009 – Inspeções de segurança a aeronaves estrangeiras na placa de estacionamento – SAFA.
- 24/2009 – Garantia de conformidade dos Manuais de Operações dos operadores aéreos com o Regulamento CE nº 859/2008, de 20 de Agosto.
- 02/2010 – Carta Aeronáutica OACI 1:500 000 de Portugal Continental; Carta Aeronáutica OACI 1:500 000 de Portugal (Arquipélago da Madeira); Carta Aeronáutica OACI 1:1000 000/1:500 000 de Portugal (Arquipélago dos Açores).
- 03/2010 – Controlo de pessoas e veículos nos aeródromos.
- 04/2010 – Gravação e retenção de dados para efeitos de investigação.
- 05/2010 – Compatibilização entre o regulamento CE nº 859/2008 e o Decreto-Lei nº 139/2004, de 5 de Junho.
- 07/2010 – Certificação médica de aptidão do pessoal do Controlo de Tráfego Aéreo – Emissão do Certificado Médico Europeu de Classe 3.
- 08/2010 – Novo Formulário de Tráfego.
- 10/2010 – Certificação de organizações de formação – Parte 147 do Regulamento Comunitário (CE) nº 2042, de 20 de Novembro de 2003.
- 11/2010 – Publicação do Manual VFR – Portugal (MVFR).
- 12/2010 – Operação de aeronaves em ambientes contaminados com cinzas vulcânicas.
- 13/2010 – Alteração do modelo de Certificado de Operador Aéreo (COA).
- 14/2010 – FDR (Flight Data Recorder) – Programa de análise de parâmetros de voo.
- 15/2010 – Informa sobre o perfil, as habilitações académicas, a formação e experiência profissionais do administrador responsável, dos responsáveis pelas áreas operacionais (post holders) e dos gestores sectoriais dos operadores.
- 17/2010 – Procedimentos para o processamento e publicação da informação aeronáutica em AIP, Suplementos à AIP, manual VFR, NOTAM e AIC Internacional e para coordenação de actividades temporárias e objectos potencialmente perigosos para o voo de aeronaves.
- 18/2010 – Certificação de Organizações de Formação do Pessoal de controlo de tráfego aéreo, prevista na Lei nº 6/2009, de 29 de Janeiro.
- 20/2010 – Alterações tornadas mandatórias ou aprovadas pelo INAC ao Manual de Voo da Aeronave (AFM).
- 21/2010 – Deveres dos Directores de Aeródromo.
- 23/2010 – Emissor de Localização de Emergência (ELT).
- 24/2010 – Salvamento e Luta contra Incêndios em Aeródromos e Heliportos.
- 25/2010 – Fiscalização do ICP-ANACOM a redes e estações de radiocomunicações localizadas em infra-estruturas aeroportuárias.

- 26/2010 – Conversão de licenças nacionais ICAO em licenças Parte 66.
- 27/2010 – Limites dos tempos de voo e períodos de repouso dos tripulantes - aplicação do Regulamento (CE) nº 859/2008, de 20 de Agosto, e do Decreto-Lei nº 139/2004, de 5 de Junho.
- 28/2010 – Notificação voluntária de ocorrências.
- 29/2010 – Plano de prevenção de incursões nas pistas.
- 30/2010 – Procedimentos de emergência com aeronaves na prestação dos serviços de tráfego aéreo.
- 31/2010 – Procedimentos aplicáveis à comunicação do estado operacional dos aeródromos e equipamento associado e do estado operacional de serviços de navegação.
- 01/2011 – Emissão, revalidação e alteração de licenças de técnicos de manutenção de aeronaves Parte 66.
- 02/2011 – Radiotelefonía – níveis de proficiência.
- 03/2011 – Examinadores de voo JAR-FCL.
- 04/2011 – Cadernetas de voo – registo de experiência.
- 05/2011 – Prova de perícia para obtenção de licenças de piloto de transporte de linha aérea (ATPL).
- 06/2011 – Emissão de licenças de OOV, qualificação de monitor, autorização de examinador e aprovação de organizações de formação.
- 08/2011 – Proficiência em língua inglesa usada para comunicações em radiotelefonía – Operadores de estação aeronáutica (OEA).
- 09/2011 – Aceitação e aprovação de pessoal dirigente em organizações de formação de voo (FTO) ou em organizações de formação de qualificações de tipo (TRTO).
- 10/2011 – Capacidade do sistema dos serviços de tráfego aéreo (ATS) e determinação do pessoal necessário.
- 11/2011 – Limitações às licenças Parte 66.
- 12/2011 – Certificação de aptidão profissional (CAP) para técnico(a) de manutenção de aeronaves e para mecânico(a) de aeronaves.
- 13/2011 – Cursos de formação tipo, no âmbito do ponto 66.A.45 (c) e (d), do regulamento (CE) 2042/2003, de 20 de Novembro.
- 14/2011 – Lista de equipamento mínimo (MEL).
- 15/2011 – Procedimento de verificação de conformidade de sistemas e componentes de gestão de tráfego aéreo, comunicações, navegação, e vigilância, no âmbito do Regulamento (CE) N.º 552/2004, com as alterações introduzidas pelo Regulamento (CE) N.º 1070/2009.
- 16/2011 – Programa de auditorias e inspeções a prestadores de serviço de navegação aérea e a organizações de formação de Controladores de Tráfego Aéreo.
- 17/2011 – Requisitos e orientações relativas ao desempenho de planos de formação para pessoal técnico que desempenha tarefas relacionadas com a segurança operacional do tráfego aéreo (ATSEP).
- 18/2011 – Processos para autorização da função Instrutor OJT e aprovação das funções Examinador e Avaliador de Competências no serviço de controlo de tráfego aéreo.

- 20/2011 – Aprovação do Sistema de Gestão de Segurança – Safety Management System – SMS.
- 21/2011 – Homologação de Planos de Formação Operacional no Órgão de Controlo de Tráfego Aéreo.
- 22/2011 – Comunicação de ocorrências de operações com aeronaves, de factores técnicos, de manutenção e reparação em aeronaves, de tráfego aéreo, de operações em terra e com mercadorias perigosas e de colisão de aves com aeronaves.
- 23/2011 – Licenciamento do Pessoal do Controlo de Tráfego Aéreo – Aplicação do DL n.º 145/2007, de 27 de Abril, e da Lei n.º 6/2009, de 29 de Janeiro.
- 24/2011 – Qualificação de STD/FSTD's.
- 25/2011 – Extensão de uma categoria ou subcategoria da Licença Parte 66.
- 26/2011 – Aprovação de pessoal dirigente, formadores, examinadores e monitores em organizações de formação de manutenção (MTO) – Parte 147 do Regulamento (CE) N.º 2042/2003, da Comissão, de 20 de Novembro de 2003.
- 27/2011 – Critérios de nomeação de instrutores de tripulantes de cabina (ground instructors).
- 28/2011 – Critérios de nomeação de practical examiners de tripulantes de cabina (largadores em linha).
- 29/2011 – Implementação da Emenda 1 à 15ª Edição do Documento PANS-ATM (Doc 4444) – Novo conteúdo do plano de voo ICAO para 2012.
- 30/2011 – Sistema de garantia de segurança do software – Regulamento (CE) n.º 482/2008 da Comissão, de 30 de Maio de 2008.
- 31/2011 – Procedimento para a supervisão da segurança operacional das alterações introduzidas em sistemas funcionais dos prestadores ANS, ATFM e ASM.

### **Esta Circular SUBSTITUI a CIA 07/2011**

#### **CIRCULARES QUE PERDERAM A VALIDADE, FORAM SUBSTITUIDAS OU CANCELADAS:**

<b>Ano</b>	<b>Número</b>	
<b>1990</b>	<b>14</b>	Cancelada pela CIA 23/2011
<b>2006</b>	<b>09</b>	Substituída pela CIA 12/2011
<b>2007</b>	<b>12</b>	Substituída pela CIA 22/2011
<b>2009</b>	<b>12</b>	Substituída pela CIA 23/2011
<b>2009</b>	<b>16</b>	Substituída pela CIA 22/2011
<b>2010</b>	<b>16</b>	Substituída pela CIA 24/2011
<b>2011</b>	<b>19</b>	Substituída pela CIA 31/2011